



Replaces / Reemplaza / Remplace S1A80378 Rev. 02, 09/2011

Wiring Harness for PowerPact™ H-, J-, and L-Frame Circuit Breakers with Micrologic™ Trip Units

Arnés de cables para interruptores automáticos PowerPact™ marcos H, J y L con unidades de disparo Micrologic™

Faisceau de câbles pour disjoncteurs PowerPact^{MC} à châssis H, J et L avec déclencheurs Micrologic^{MC}

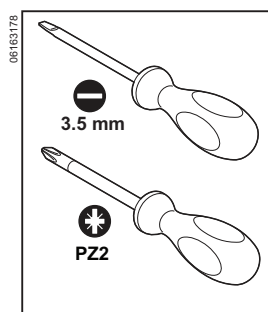
Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Required for Installation

Necesarios para la instalación

Requis pour l'installation

Kit Number No. de kit Nº du kit	Wire Harness / Arnés de cable / Faisceau de câbles	Kit Number No. de kit Nº du kit	Wire Harness / Arnés de cable / Faisceau de câbles
S434500	OF	S434506	MT
S434501	SD/SDE	S434507	MTc
S434502	SDx/SDTAM	S434508	NSX Cord / Cordon NSX / Cordon NSX
S434503	MN	S434300	ZSI (Out Only)s / ZSI (salida únicamente) / ZSI (sortie uniquement)
S434504	MX	S434301	ZSI (In and Out) / ZSI (entrada y salida) / ZSI (entrée et sortie)
S434505	24 Vdc / 24 Vcd / 24 Vcc	S434302	ENCT



Precautions

Precauciones

Précautions

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Table / Tabla / Tableau 1 : Device Location and Wiring / Ubicación y alambrado del dispositivo /
 Emplacement et câblage du dispositif

	Frame / Marco / Châssis H-, J- L-	Wiring / Alambrado / Câblage
OF1		<p>6 (11) 5 (12) 4 (14)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p>
OF2		<p>6 (21) 5 (22) 4 (24)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p>
OF3		<p>6 (31) 5 (32) 4 (34)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p>
SD		<p>3 (91) 2 (92) 1 (94)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p>
SDE		<p>3 (81) 2 (82) 1 (84)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p> <p>H- and J-frame circuit breakers with Micrologic 2 or 3 trip units require adapter S29451 / Los interruptores automáticos marcos H y J con unidades de disparo Micrologic 2 ó 3 necesitan un adaptador S29451 / Les disjoncteurs à châssis H et J avec un déclencheur Micrologic 2 ou 3 requièrent un adaptateur S29451</p>
MN / MX		<p>9 (C1,D1) 8 (C2) ou / or / o 7 (D2)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p>
SDx / SDTAM		<p>6 (SD1) 5 (SD2) 4 (SD4) 9 (SD3)</p> <p>12.6 lb-in / lbs-pulg / lb-po (1,4 N•m)</p>

Table / Tabla / Tableau 1 : Device Location and Wiring / Ubicación y alambrado del dispositivo /
Emplacement et câblage du dispositif (Cont. / Suite)

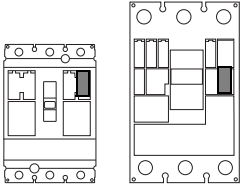
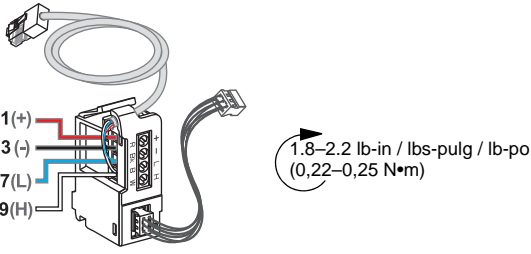
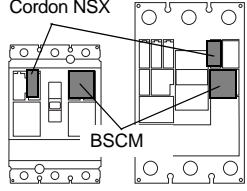
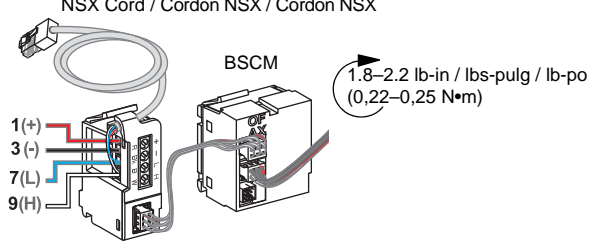
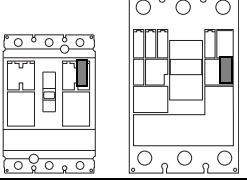
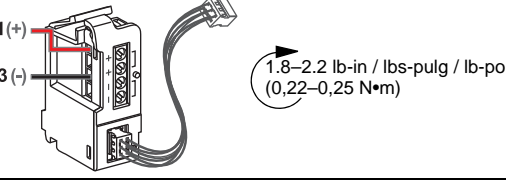
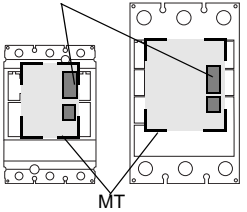
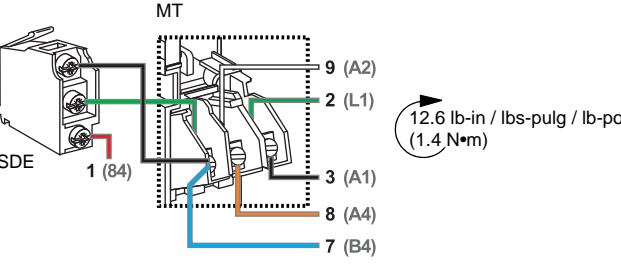
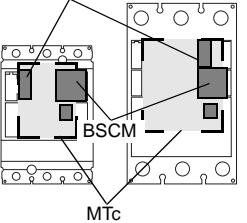
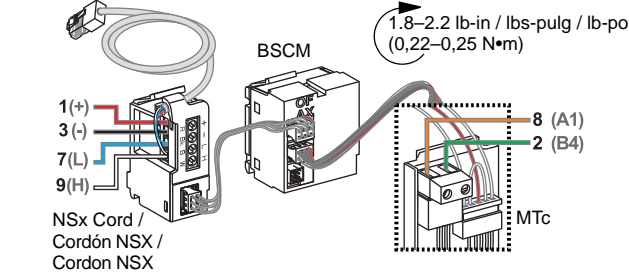
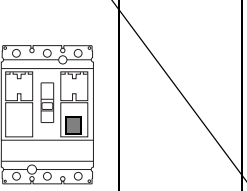
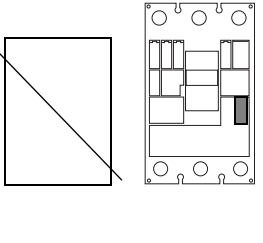
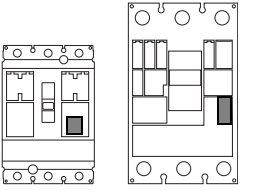
	Frame / Marco / Châssis H-, J- L-	Wiring / Alambrado / Câblage
NSX Cord / NSX Cord >480V Cordón NSX Cordón NSX >480 V Cordon NSX Cordon NSX >480V		
NSX Cord and BSCM Cordón NSX y BSCM Cordon NSX et BSCM	NSX Cord / Cordón NSX / Cordon NSX 	NSX Cord / Cordón NSX / Cordon NSX BSCM 
24 Vdc Terminal Block Bloque de terminales de 24 Vcd Bornier de 24 Vcc		
MT (Motor Operator) (Operador de motor) (Opérateur à moteur)	SDE 	MT 
MTc (Communicating Motor Operator) (Operador de motor con módulo de comunicación) (Opérateur à moteur avec module de communication)	NSx Cord / Cordón NSX / Cordon NSX 	BSCM 
ZSI Out Only (Micrologic 5.2 [LSI] / 6.2 [LSIG] Only) Salida de ZSI solamente (Micrologic 5.2 [LSI] / 6.2 [LSIG] solamente) Sortie ZSI uniquement (Micrologic 5.2 [LSI] / 6.2 [LSIG] uniquement)		See Figure 6. / Vea la figura 6. / Voir la figure 6.

Table / Tabla / Tableau 1 : Device Location and Wiring / Ubicación y alambrado del dispositivo / Emplacement et câblage du dispositif (Cont. / Suite)

	Frame / Marco / Châssis H-, J- L-	Wiring / Alambrado / Câblage
ZSI out / ZSI in (Micrologic 5.3 [LSI] / 6/3 [LSIG] Only) Salida de ZSI Entrada de ZSI (sólo Micrologic 5.3 [LSI] / 6/3 [LSIG]) Sortie ZSI Entrée ZSI (Micrologic 5.3 [LSI] / 6/3 [LSIG] uniquement)		See Figure 6. / Vea la figura 6. / Voir la figure 6.
ENCT		See Figure 6. / Vea la figura 6. / Voir la figure 6.

Installation

Circuit Breaker Preparation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Trip the circuit breaker (Figure 1, a–c).

Instalación

Preparación del interruptor automático

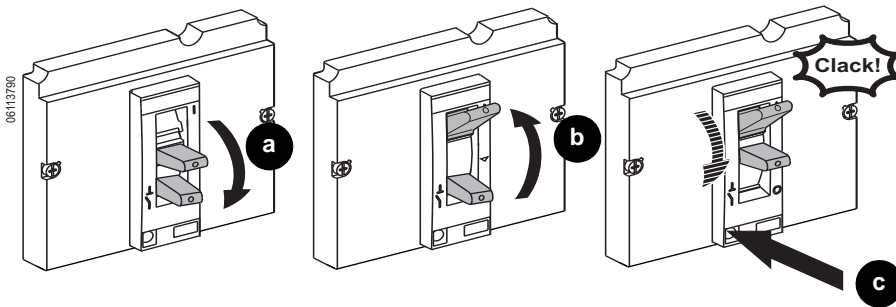
1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
2. Dispare el interruptor automático (figura 1, a–c).

Installation

Préparation du disjoncteur

1. Couper toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
2. Déclencher le disjoncteur (figure 1, a–c).

Figure / Figura / Figure 1 :



3. If circuit breaker is installed in an I-Line panel, remove the circuit breaker from the I-Line bus, see the instruction bulletin shipped with the circuit breaker.

3. Si el interruptor automático está instalado en un tablero I-Line, desmóntelo de la barra I-Line, consulte el boletín de instrucciones correspondiente incluido.

3. Si le disjoncteur est installé dans un panneau I-Line, le retirer de la barre-bus I-Line, voir les directives d'utilisation expédiées avec le disjoncteur.

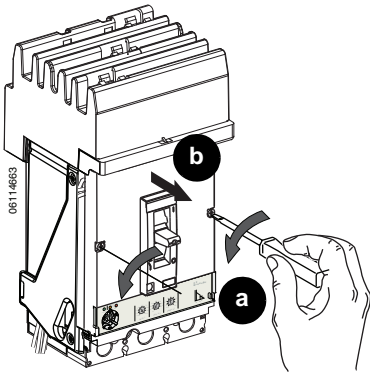
4. Remove accessory cover (Figure 2, a–b).

4. Desmonte la cubierta de accesorios (figura 2, a–b).

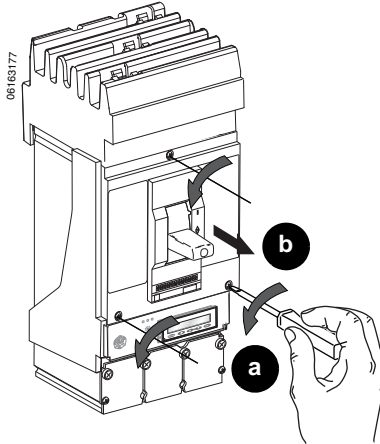
4. Retirer le couvercle des accessoires (figure 2, a–b).

Figure / Figura / Figure 2 :

H-, J-Frame
Marcos H y J
Châssis H et J



L-Frame
Marco L
Châssis L



Wiring Harness Installation

I-Line Circuit Breakers

NOTE: Wiring channel is determined by accessory location in circuit breaker. See Table 1.

1. Determine correct channel in side pack wiring for wiring (Figure 5, a).

Instalación del arnés de cables

Interruptores automáticos I-Line

NOTA: El canal del alambrado se determina por la ubicación de los accesorios en el interruptor automático. Consulte la tabla 1.

1. Determine el canal apropiado para el alambrado (figura 5, a).

Installation du faisceau de câbles

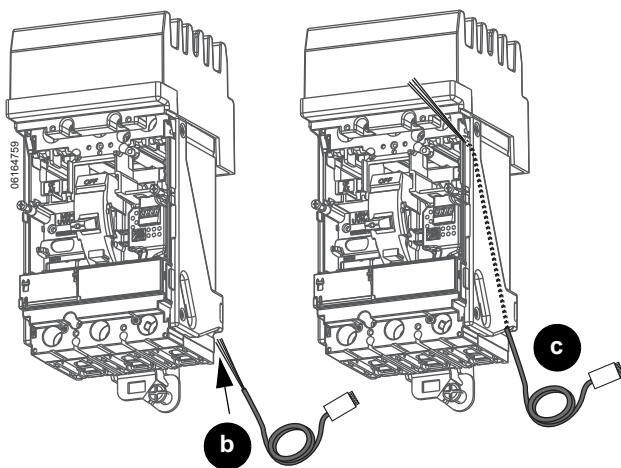
Disjoncteurs I-Line

REMARQUE : Le caniveau du câblage est déterminé par l'emplacement des accessoires dans le disjoncteur. Voir le tableau 1.

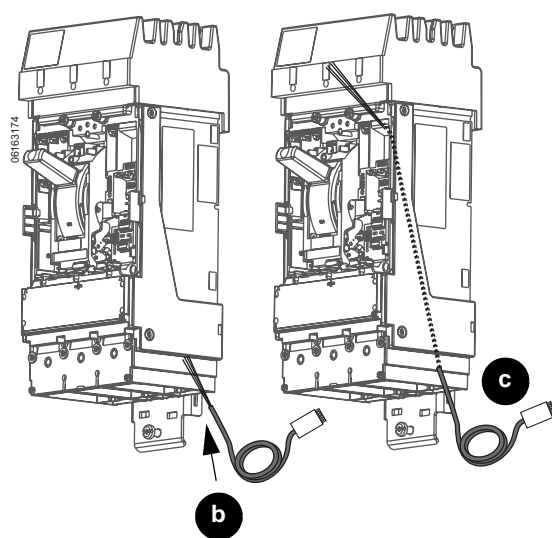
1. Déterminer le caniveau correct pour le câblage (figure 5, a).

Figure / Figura / Figure 3 :

H-, J-Frame / Marcos H y J / Châssis H et J



L-Frame / Marco L / Châssis L

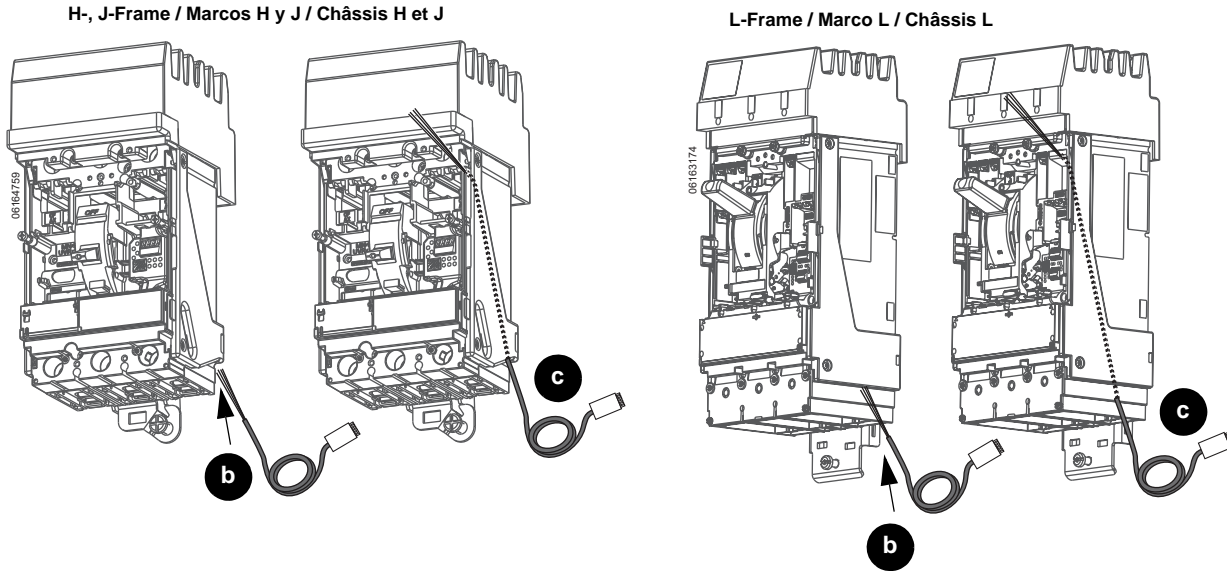


2. Route wiring through side plates
 (Figure 5, b–c).

2. Dirija los cables por las placas laterales
 (figura 5, b–c).

2. Acheminer le câblage par les plaques
 latérales (figure 5, b–c).

Figure / Figura / Figure 4 :



Circuit Breakers Other Than I-Line

Interruptores automáticos que no sean I-Line

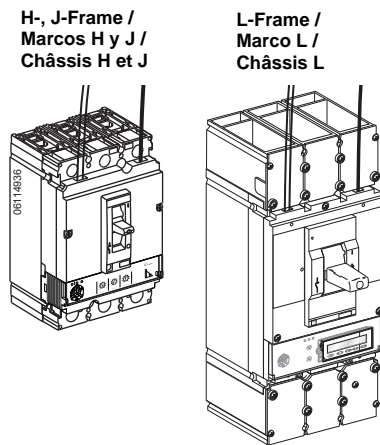
Disjoncteurs autres que I-Line

Route wiring through top of accessory cover (Figure 5).

Dirija los cables por la parte superior de la cubierta de accesorios (figura 5)

Acheminer le câblage par le dessus de couvercle des accessoires (figure 5).

Figure / Figura / Figure 5 :



CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Bare wires must not touch after installation.

Failure to follow these instructions will result in equipment damage

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Los conductores desnudos no deben tocarse después de su instalación.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Les fils nus ne doivent pas se toucher après l'installation.

Si cette directive n'est pas respectée, cela entraînera des dommages matériels.

3. Install wire into accessory terminals.
- For ZSI applications, see Figure 6, a.
 - For ENCT applications, see Figure 6, b.
 - For other accessories, see Table 1.

NOTE: Leave T1/T2 jumper in place if there is no neutral CT

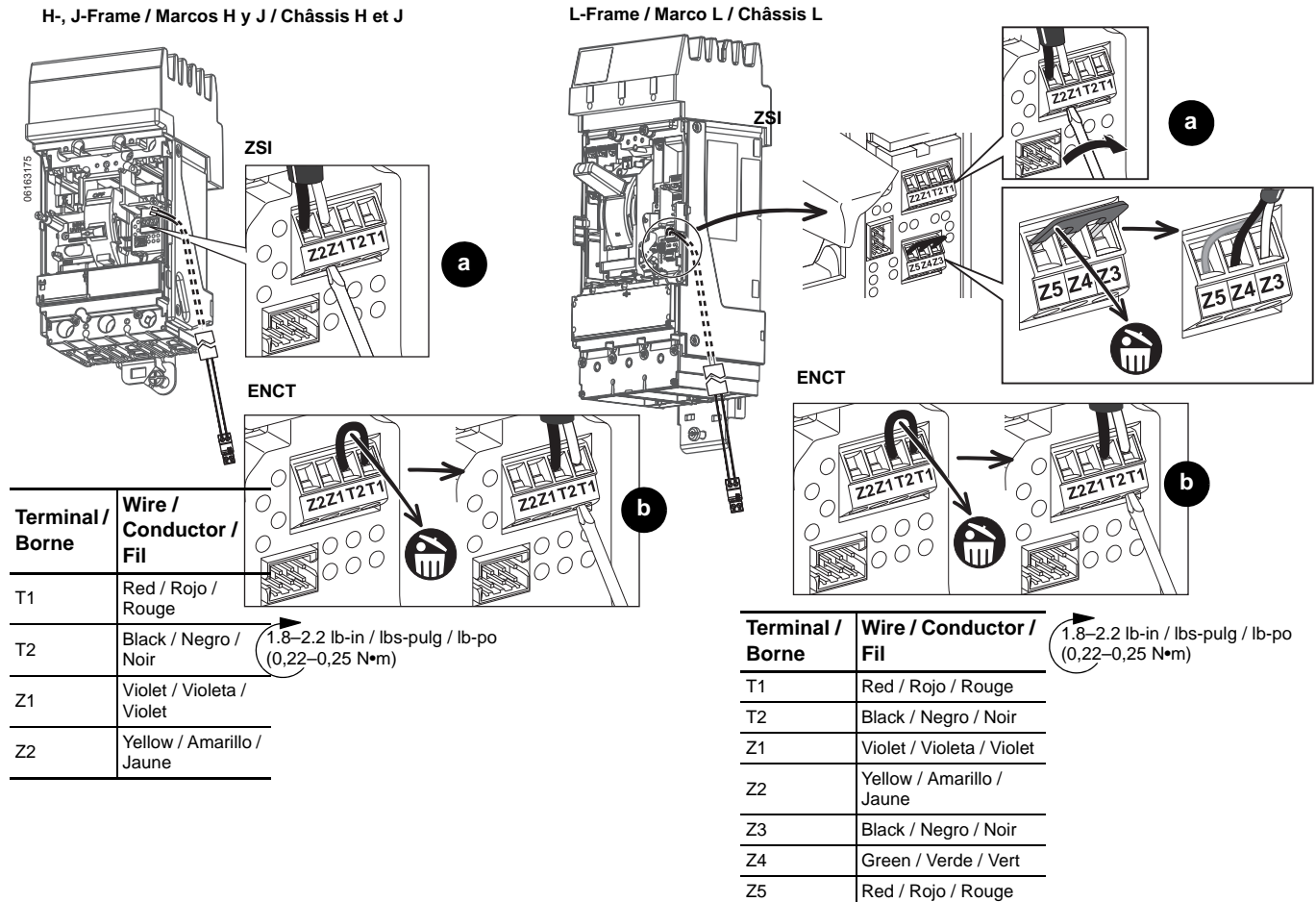
3. Instale el cable en las terminales de accesorios.
- Para las aplicaciones ZSI, consulte la figura 6, a.
 - Para las aplicaciones ENCT, consulte la figura 6, b.
 - Para los demás accesorios, consulte la tabla 1.

NOTA: Deje el cable de conexión en puente T1/T2 en su lugar si no hay un TC al neutro.

3. Insérer les fils dans les bornes d'accessoires.
- Pour les applications ZSI, voir la figure 6, a.
 - Pour les applications ENCT, voir la figure 6, b.
 - Pour d'autres accessoires, voir le tableau 1.

REMARQUE : Laisser le cavalier T1/T2 en place s'il n'y a pas de TC du neutre

Figure / Figura / Figure 6 :



CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Tighten all accessory cover screws to stated torque.
- Do not overtorque screws.
- Do not use power equipment to torque screws.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

- Apriete los tornillos de la cubierta de accesorios en los valores de par de apriete indicados.
- No apriete los tornillos en exceso.
- No utilice herramientas eléctricas para esto.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Serrez toutes les vis des couvercles d'accessoires au couple de serrage indiqué.
- Ne serrez pas à un couple excessif.
- N'utilisez pas un outil électrique pour serrer les vis.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

4. Replace accessory cover (Figure 7), being careful not to pinch wires when installing cover.

NOTE: Confirm catalog number on side accessory label and on accessory cover match.

4. Vuelva a colocar la cubierta de accesorios (figura 7), tenga cuidado de no pellizcar los cables al instalarla.

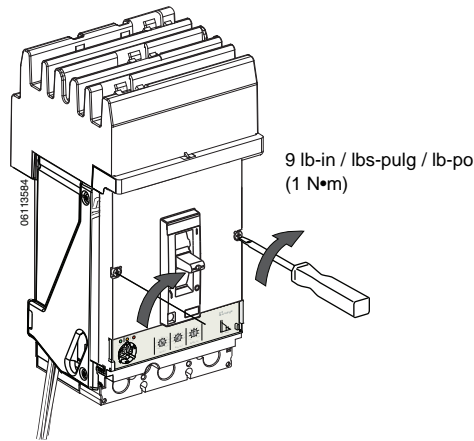
NOTA: Confirme el número de catálogo especificado en la etiqueta de accesorios adherida al costado y en la cubierta de accesorios.

4. Remettre en place le couvercle des accessoires (figure 7) en faisant attention de ne pas pincer des fils.

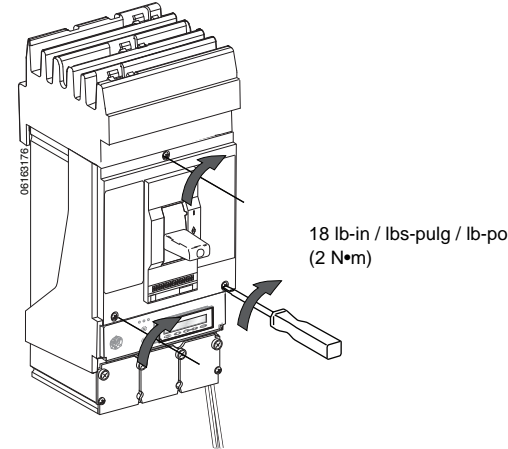
REMARQUE : S'assurer que le numéro de catalogue sur l'étiquette latérale des accessoires et celui sur le couvercle des accessoires correspondent.

Figure / Figura / Figure 7 :

H-, J-Frame / Marcos H y J / Châssis H et J



L-Frame / Marco L / Châssis L



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D™ and Schneider Electric™ are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.
 3700 Sixth St. SW
 Cedar Rapids, IA 52404 USA
 1-888-778-2733
 www.schneider-electric.us

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Square D™ y Schneider Electric™ son marcas comerciales o marcas registradas de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Square D^{MC} et Schneider Electric^{MC} sont marques commerciales ou marques déposées de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.
 5985 McLaughlin Road
 Mississauga On, L5R 1B8
 Tel: 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca